

제목: 중학년기 발달 도구(Middle Years Development Instrument - MDI)

학부모 여러분,

저희 해밀턴-웬트워스지역교육청(Hamilton-Wentworth District School Board - HWDSB)은 모든 학생이 지원적이고 수용적이며 상호존중적인 환경에서 공부할 수 있도록 장벽을 찾아내서 없애는 일에 힘쓰고 있습니다. 저희는 또한 건강한 발달과 COVID-19 세계적 대유행으로부터의 치유를 촉진하는 각종 프로그램, 지원 및 서비스로 학생들의 안녕을 지원합니다.

4-12 학년생은 11 월에 중학년기 발달 도구(MDI)를 작성합니다. 4-8 학년생은 2018 년에 이 설문지를 작성했고, 일부 초등학생 및 고등학생은 지난 봄에 약식 MDI 를 작성했습니다. 11 월에는 학교 수업시간 중에 교직원의 감독 하에 온라인으로 이 설문지를 작성하게 됩니다. 여러분 자녀의 답변은 비밀로 처리되며 이름으로 식별할 수 없습니다.

## 이 조사의 목적은 무엇인가?

저희 HWDSB 는 안녕, 건강 및 성공적 학교 생활에 영향을 끼치는 중학년기 아동 발달의 여러 측면을 더 잘 이해하고자 합니다. 이 설문조사는 학교와 지역사회에서의 학생들의 생각, 감정 및 경험에 관하여 묻는 것입니다. 조사 결과는 저희가 우리 아이들에게 중요한 각종 프로그램 및 서비스와 관련하여 중요한 결정을 내리는 데 쓰입니다.

설문조사에서 학생들에게 묻는 것:

- 1) 사회적 및 정서적 발달(자부심, 낙천주의, 행복, 공감 등)
- 2) 학교, 가족, 친구 및 지역사회와 연결되어 있는 느낌
- 3) 학교 체험
- 4) 신체적 건강 및 안녕
- 5) 방과 후 시간 사용, 방과 후 시간에 대한 아이들의 소망

## 우리 아이의 프라이버시는 어떻게 보호되나?

이 조사에서 여러분 자녀는 이름으로 식별할 수 없습니다. 부모, 학교 또는 교육청 직원이 특정 학생의 답변을 열람할 수 없게 되어 있습니다. 이는 모든 아동의 답변이 비밀로 처리되도록 하기 위한 조치입니다. 설문조사상의 어떠한 정보도 여러분 자녀의 학교 기록에 기재되지 않습니다.

MDI 정보가 조사 관련 발간물 또는 공개 문서에 사용될 경우에도 여러분 자녀와 학교는 어떤 식으로든지 공개되지 않습니다. 여러분 자녀가 설문조사에 참여하기를 원하지 않을 경우, 담임교사가 대체 학교 활동을 마련해줄 것입니다.

MDI 상의 개인 정보는 합법적으로 승인된 활동을 하는 단체는 필요할 경우 개인들로부터 개인 정보를 수집할 수 있다고 명시된 지방자치단체정보자유및프라이버시보호법 (Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act - MFIPPA) 제 28(2)절에 의거하여 수집됩니다. MDI 는 교육청이 2 년마다 학생들을 대상으로 학교 풍토에 관한 설문조사를 해야 한다는 교육부(Ministry of Education) 요건을 충족해줍니다.

## 학교와 지역사회에 어떻게 이로운가?

이 MDI 조사는 교육자, 프로그램 계획자 및 지역사회 구성원들이 아동 본인의 목소리를 통하여 아동의 삶에 관하여 알아볼 수 있게 해줍니다. 여러분의 학교와 지역사회는 아동의 삶의 개선을 위하여 조사 결과를 쓸 수 있습니다. 저희는 이 조사가 관내 아동들과 그 가정에 많은 긍정적 효과를 준다고 믿습니다. 저희 HWDSB 는 해밀턴시 등의 협력자들과 협력하여 우리 지역사회에서 우리 학생들의 필요가 충족되도록 할 것입니다. 저희는 개인 식별 정보가 제거된 데이터를 해밀턴시와 공유하여, 아동 및 청소년을 위한 각종 프로그램 및 서비스를 공지하고 강화하도록 할 것입니다.

## 이 조사에 관해 어디서 더 자세히 알아볼 수 있나?

캐나다의 다른 지역에서 사용되고 있는 MDI 에 관해 더 자세히 알아보십시오:

[www.earlylearning.ubc.ca/mdi](http://www.earlylearning.ubc.ca/mdi).

MDI 설문조사에 관한 정보 및 자료는 저희 웹사이트

<https://www.hwdsb.on.ca/elementary/supports/mental-health-and-well-being/mdi/>에서도 찾아볼 수 있습니다. 귀 자녀의 참여에 관한 의문이나 우려가 있을 경우, 조사분석부(Research and Analytics Department)에 문의하시기 바랍니다(이메일 [research@hwdsb.on.ca](mailto:research@hwdsb.on.ca), 전화 905-527-5092).

안녕히 계십시오.

Hamilton-Wentworth District School Board  
Research and Analytics Department